

Compiled and drawn by the American Geographical Society of New York, photo-lithographed and printed by A. Horn &amp; Co., Baltimore

Copyright 1929 by the American Geographical Society of New York

From surveys and other data listed in the pamphlet which accompanies this sheet

1929

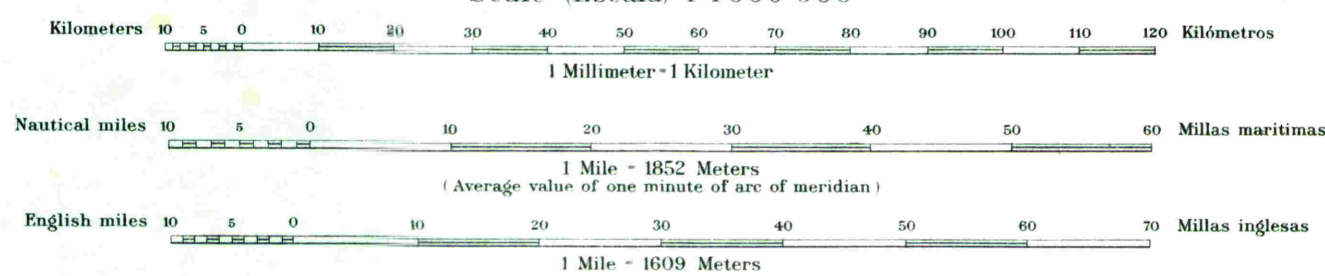
## CONVENTIONAL SIGNS

Trails and paths.	Caminhos e picadas.
Rivers, surveyed.	Rios, demarcados.
Rivers, unsurveyed.	Rios, não demarcados.
Marsh.	Pantano.
Submarine cable.	Cabo submarino.
Boundary, international (not demarcated).	Limite de país (não demarcado).
Contours, approximate (in meters).	Curvas de nível, aproximadas.
Heights (in meters).	Altitudes.
Sea bed contours, approximate (in meters).	Curvas bathymétriques, aproximadas.
Lighthouses.	Phares.
Towns of 500 to 2,000 inhabitants.	Villes de 500 à 2,000 habitants.
Towns of less than 500 inhabitants.	Villes de moins de 500 habitants.
Capital of Municipio (in Brazil).	Capitale de Municipio (Brésil).
Other villages and hamlets.	Autres villages et petites localités.
Tribal names.	Noms de tribus indiennes.

## DEFINITIONS AND ABBREVIATIONS

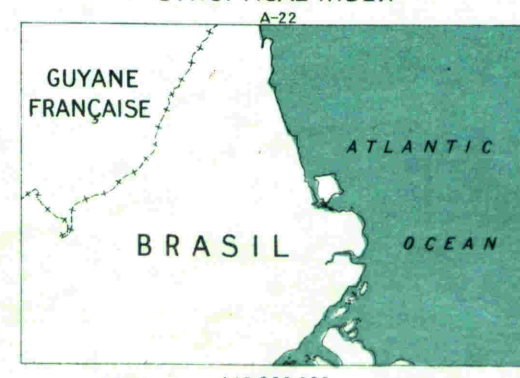
French	Portuguese	range of mountains or hills.
Chaine.	serra.	
Cr., crique.	ig., igarapé.	small tributary stream.
Dégrad.	desembarcadouro.	river landing or embarking place.
Lac.	lago.	lake.
Mgne., montagne.	montanha.	mountain.
Mt., mont.	collina.	hill.
Placer.	conhecidos das faisqueiras (caça, cachoeira).	concessions for gold-dredging operations.
Saut.	saio.	waterfall, rapids.

## Scale (Escala) 1:1,000,000

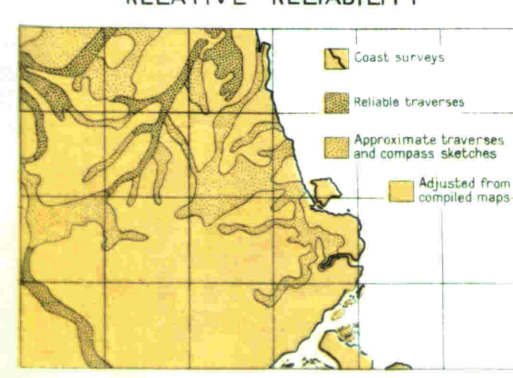


Scale 1 inch to 15.78 Miles or 1.014 inches to 16 Miles

## SYNOPTICAL INDEX



## RELATIVE RELIABILITY



## ADJOINING SHEETS

GEORGETOWN B-21	CAYENNE B-22	ATLANTIC OCEAN B-23
ALTO TROMBETAS A-21	PARA A-22	ATLANTIC OCEAN A-23
SANTARÉM A-21	PARA A-22	SÃO LUIZ A-23

## PRONUNCIATION AND TRANSCRIPTION

Portuguese	English
b	like English b
c	before e and i; soft; before a, o, u, l and r, hard; before t, usually silent.
ç	soft as in French.
cc	like ks before a and i; otherwise like single c.
ch	before vowels, like sh, except in some words derived from Latin and Greek; before consonants like k, usually silent.
j	as in French.
lh	like ll in 'belliard'.
nn	nasal nasal at end of word or syllable.
nh	like ny in 'canopy'.
p	as in English, but usually silent before t.
ph	like f.
r	trilled after l, m, n, s, or when initial or double.
s	usually soft, but like English z when between two vowels.
th	like t.
x	usually like sh, but exceptions are numerous.

Vowels as in all Romance Languages, but a and o have also nasal sounds (indicated by the ~). These and the nasal diphthongs approach French values. In other diphthongs the vowels are pronounced separately but are slightly abbreviated. There is no brief rule for accent as in Spanish.

